



Merkataritza eta ostalaritzako langileentzako euskara-ikasta-roak - Eskabide orria. 2019-2020 ikasturtea.

Clases de euskera para personas empleadas en el comercio y la hostelería - Solicitud. Curso 2019-2020.

NORBERAREN DATUAK – DATOS PERSONALES

Lehen deitura – <i>Primer apellido</i>	Bigarren deitura – <i>Segundo apellido</i>	Izena - <i>Nombre</i>	
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
NAN – <i>DNI</i>	Jaiotze data – <i>Fecha de nacimiento</i>	Telefonoa - <i>Teléfono</i>	
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
Sexua / <i>sexo</i>	Emakumezkoa / <i>Mujer</i> <input type="checkbox"/>	Gizonezkoa / <i>Hombre</i> <input type="checkbox"/>	Ez bitarra / <i>No binario</i> <input type="checkbox"/>
Helbide elektronikoa / <i>Correo electrónico</i>			
<input type="text"/>			

BETEBEHARRAK - REQUISITOS

- 16 urtetik gorakoa izatea eta euskararik ez jakitea, edo oinarri-oinarrizko ezagutzak baino ez edukitzea.
Ser mayor de 16 años y no tener conocimientos previos de euskara o, en su caso, unos conocimientos mínimos.
- Merkataritza edo ostalaritza-establezimendu batean lan egitea, edo 2019an, uneren batean, lanean aritu izana.
Estar trabajando en un establecimiento comercial u hostelero o haberlo estado en algún momento durante el año 2019.

AUKERATUTAKO TALDEA – GRUPO ELEGIDO (ikusi dagokion taula / ver la tabla correspondiente)

Kodea / <i>Código</i>	Maila / <i>Nivel</i>	Gizarte Etxea / <i>Centro Cívico</i>	Egunak / <i>Días</i>	Ordutegia / <i>Horario</i>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

AURKEZTUTAKO AGIRIAK – DOCUMENTACION PRESENTADA

- Kontratua edo merkataritza- edo ostalaritza-establezimendu batean lan egiten dela edo 2019ko uneren batean egin dela egiaztatzen duen beste agiriren bat.
Contrato u otro documento que acredite estar o haber estado trabajando en un establecimiento comercial u hostelero durante el año 2019.

OHARRAK - OBSERVACIONES

- Taldeak osatzeko gutxienez 11 lagun beharko dira, eta gehienez ere 18 ikasle izango dira talde bakoitzean. Hainbatek ikastaroa uztea gertatuz gero, eta horren ondorioz 6 ikasle baino gutxiago geratzea, bertan behera utziko da taldea.
Para la constitución de los grupos se requerirá un mínimo de 11 personas, y el máximo por grupo será de 18. Se disolverán si las bajas registradas durante el curso reducen el alumnado a menos de 6 personas.

ESKABIDEAK AURKEZTEKO EPEA – PLAZO DE PRESENTACION DE SOLICITUDES

2019ko irailaren 2tik 12ra arte – *Del 2 al 12 de septiembre de 2019.*

Vitoria-Gasteizen,

En Vitoria-Gasteiz, a

Eskatzailearen izenpea
Firma de la persona solicitante



Merkataritza eta ostalaritzako langileentzako euskara-ikasta-roak - Eskabide orria. 2019-2020 ikasturtea.

Clases de euskera para personas empleadas en el comercio y la hostelería - Solicitud. Curso 2019-2020.

DATU PERTSONALEN TRATAMENDUARI BURUZKO INFORMAZIOA INFORMACIÓN SOBRE EL TRATAMIENTO DE DATOS PERSONALES

Tratamenduaren arduraduna <i>Responsable del tratamiento</i>	Vitoria-Gasteizko Udala – Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz (IFK-CIF:P0106800F)
Tratamenduaren arduradunaren kontaktu datuak <i>Contacto del Responsable del tratamiento</i>	Calle Pintor Teodoro Dublang kalea, 25 01008 Vitoria-Gasteiz, Álava 945 161 616 – información@vitoria-gasteiz.org – www.vitoria-gasteiz.org
Datuak Babesteko Ordezkararen kontaktu datuak <i>Contacto de la Delegada de Protección de Datos</i>	dbo-dpd@vitoria-gasteiz.org
Tratamenduaren xedeak <i>Finalidad del tratamiento</i>	Udal zerbitzuei dagokienez herritarren eskakizunak artatzea, eta udal-eskumeneko prozedurak izapidetzea, 39/2015 legean aurreikusitakoarekin bat etorrita <i>Atender las solicitudes de la ciudadanía en relación con los distintos servicios municipales, así como la tramitación de los distintos procedimientos de competencia municipal, de acuerdo con lo previsto en la ley 39/2015</i>
Tratamenduaren legitimazioa edo oinarri juridikoa <i>Legitimación o base jurídica del tratamiento</i>	2/2016 LEGEA, apirilaren 7koa, Euskadiko Toki Erakundeei buruzkoa. 7.2. artikulua: Era berean, udalei izendatzen zaie, eskumen propio gisa, hartatik eratorzen diren ahalmen eta funtzioekin, beren lurralde-eremuan euskararen ezagutza sustatzeko eta erabilera dinamizatzeko eskumena, horretarako zerbitzuak eta jarduerak zuzenean antolatuz, edo beste pertsona edo erakunde batzuek euskara sustatu eta dinamizatzeko aldera burutzen dituzten jardueren finantzaketan lagunduz. <i>Ley 2/2016, de 7 de abril, de Instituciones Locales de Euskadi. Artículo 7.2: Asimismo, se atribuye a los municipios, como propia, la competencia, con las facultades y funciones que de ella se derivan, para fomentar el conocimiento y dinamizar el uso del euskera en su ámbito territorial, ya sea mediante la prestación de actividades y servicios a estos fines o mediante la colaboración en la financiación de actividades de fomento y dinamización del euskera realizadas por otras personas o entidades.</i>
Hartzaileak <i>Destinatarios</i>	Datuak hirugarren bati komunikatu dakizkiokete –soil-soilik Gasteizko Udalaren eta datu-hartzailearen eginkizun legitimoekin zuzenean lotura duten xedeak betetzeko eta datu pertsonalen jabeak baimena ematen duenean–, baita legeak datuak komunikatu beharra agintzen duen erakunde eta organoei ere. <i>Los datos podrán ser cedidos a tercera entidades para el cumplimiento de fines directamente relacionados con funciones legítimas del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz y de la entidad cesionaria, así como a las entidades u organismos a los que exista obligación legal de realizar comunicaciones de datos.</i>
Gordetzeko epea <i>Plazo de conservación</i>	Datuak gorde egingo dira, jaso ziren xederako eta/edo xede horretatik eta datuen tratamendutik erator litekeen erantzukizun oro preskribatzeko legez ezarritako epeak irauki bitartean. Horrez gain, gorde egongo dira baita pertsona interesatuarekin izandako harremanetik eratorri litezkeen errekamazioak egiteko edo horietatik babesteko aurreikusitako epeak irauki bitartean. Orobat, artxibategi eta dokumentazioari buruzko araudian xedatutako aplikatuko zaie datuei. <i>Los datos se conservarán el tiempo necesario para cumplir con la finalidad para la que se recabaron y/o durante los plazos legales previstos para la prescripción de cualquier responsabilidad que se pudiera derivar de dicha finalidad y del tratamiento de los mismos, igualmente, se conservarán durante los plazos previstos para el ejercicio o la defensa de reclamaciones derivadas de la relación mantenida con la persona interesada. Asimismo, les será de aplicación lo dispuesto en la normativa de archivos y documentación</i>
Pertsonen eskubideak <i>Derechos de las personas</i>	Datuak babesteko delegatuaren bitartez, pertsona interesatuak datuak ikusi ditzake, aldatzeko eskatu, edo, hala behar bada, datuak ezetzatzeko eskatu, horien kontra agertu edo tratamendua mugatzeko eskatu <i>Las personas interesadas pueden acceder a sus datos, solicitar su rectificación o, en su caso, supresión, oposición o limitación de tratamiento, a través de la Delegada de Protección de Datos</i>